

# دليل تركيب البطارية الخارجية لوحدة لوحة SRT96BP/72BP من الحزمة

## رسائل هامة حول السلامة والأمان

احفظ هذه التعليمات - يحتوي هذا الدليل على تعليمات هامة يجب اتباعها أثناء تثبيت وصيانة الوحدة UPS والبطاريات.

احرص على قراءة التعليمات جيداً كي تعرف على الجهاز قبل محاولة التثبيت أو التشغيل أو الصيانة. وقد تظهر الرسائل الخاصة التالية في هذه النشرة أو على الجهاز لتحذرك من المخاطر المحتملة أو للفت انتباحك إلى المعلومات التي توضح لك أو تسهل طريقة التعامل مع الجهاز.

إضافة هذا الرمز إلى ملصق الخطر أو تحذيرات السلامة يشير إلى وجود مخاطر كهربائية مما يؤدي إلى وقوع إصابة شخصية إذا لم يتم اتباع التعليمات.



هذا هو رمز تنبيه السلامة. ويُستخدم للتحذير من أخطار الإصابة التي قد تلحق بالأفراد. فعليك الامتثال لرسائل السلامة التي تعقب هذا الرمز لتجنب خطر الإصابة أو الوفاة.



### خطر

تشير علامة "خطر" إلى وقوع حادث خطير، وفي حال عدم تجنبه يؤدي ذلك إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.

### تحذير

تشير علامة "تحذير" إلى وقوع حادث خطير، وفي حال عدم تجنبه قد يؤدي ذلك إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.

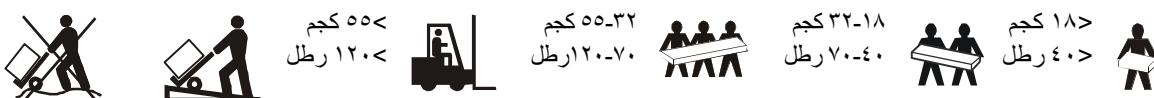
### تنبيه

تشير علامة "تنبيه" إلى وقوع حادث خطير، وفي حال عدم تجنبه يؤدي ذلك إلى جروح طفيفة

### الملحوظة

تستخدم "الملحوظة" للإشارة إلى ممارسات غير متعلقة بالإصابة البنية.

## توجيهات التعامل مع المنتج



# السلامة والمعلومات العامة

- احرص على الالتزام بكافة القوانين الوطنية وال محلية للكهرباء.
- قد يتم إلغاء الضمان في حالة إجراء أي تغييرات أو تعديلات على هذه الوحدة غير مصرح بها من قبل شركة APC الأمريكية من Schneider Electric.
- هذه الوحدة مُعدّة للاستخدام المنزلي فقط في ظروف تشغيل خاصة.
- تجنب تشغيل UPS في الأماكن التي قد تتعرض لضوء الشمس المباشر أو بجانب أية سوائل أو في الأماكن التي تزداد بها الأتربة ومعدلات الرطوبة.
- تأكّد من عدم انسداد فتحات تهوية الجهاز. واترك مساحة كافية لتهوية الوحدة بشكل جيد.
- عادةً ما تدوم البطارية من ثلاثة إلى خمس سنوات. ويُرجى العلم بأن العوامل البيئية تؤثّر على العمر الافتراضي للبطارية. كما أن درجات الحرارة المحيطة المرتفعة وسوء نوعية التيار الرئيسي والتفرع المتكرر على فترات قصيرة سيقلل من العمر الافتراضي للبطارية.
- نظراً لقلّة المكونات؛ احرص دائمًا على استخدام تقنيات الرفع الآمنة والمناسبة لوزن الجهاز.
- ونظراً لقلّة البطاريات؛ احرص على إزالتها قبل تثبيت UPS وحزام البطارية الخارجية (XLBPs) على حامل.
- احرص دائمًا على تثبيت حزم البطارية الخارجية (XLBPs) في الجزء السفلي من تركيبات الحوامل المثبتة. ويجب تثبيت UPS أعلى حزم البطارية الخارجية (XLBPs).
- يتعرف جهاز UPS على عدد 10 وحدات XLBP متصلة بجهاز UPS ومع ذلك ليس هناك حد أقصى لعدد حزم XLBP التي يمكن استخدامها مع UPS.
- ملاحظة: يجدر بالذكر أن إضافة حزمة البطارية الخارجية (XLBP) سيطلب زيادة عدد ساعات إعادة الشحن.
- احرص دائمًا على إعادة تدوير البطاريات المستعملة.
- احرص على إعادة تدوير مواد التغليف أو حفظها لإعادة استخدامها.
- يمكن الإطلاع على مزيد من معلومات السلامة في دليل السلامة المرفق مع الجهاز.

## سلامة استخدام البطارية

- استبدل البطاريات بنفس العدد والنوع المصاحب أصلًا للجهاز.
- تستخدّم شركة Schneider Electric بطاريات مختومة من حامض الرصاص ولا تحتاج إلى صيانة، وينبغي ألا يكون هناك أي اتصال مع المكونات الداخلية للبطارية، في ظل الاستخدام والتعامل العادي، وقد يؤدي الشحن الفائض أو الحرارة الزائدة أو أي إساءة استخدام آخر للبطاريات إلى تسرب سائل البطارية، فقد تكون المادة الكهربائية المنبعثة ضارة بالجلد والعينين وقد تكون سامة.
- تبيّه: قبل تركيب البطاريات أو استبدالها، احرص على نزع الحلي ك ساعات اليد والخواتم، فربما يتسبّب التيار العالي لدائرة كهربائية قصيرة أثناء مروره في المواد الموصلة، في إحداث حروقًا بالغة.
- تبيّه: يحذر التخلص من البطاريات عن طريق حرقها، لأنّها قد تتفجر.
- تبيّه: تجنب فتح البطاريات أو تشويبها، فقد تكون المادة المنبعثة ضارة بالجلد والعينين وقد تكون سامة.

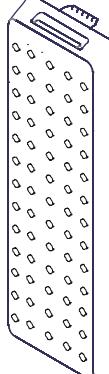
## نظرة عامة

- للتحقق من أن تركيب حزمة البطارية الخارجية (XLBP) بنجاح؛ انتقل إلى واجهة عرض UPS. قم بإجراء اختبار الإنذار المرئي لمعرفة ما إذا تم التعرف على XLBP في جهاز UPS أم لا. سوف يومض مؤشر LED الموجود على XLBP إذا تم الاتصال بنجاح.
- عند مشاهدة حالة XLBP على شاشة واجهة عرض UPS، فإن مؤشر LED على حزمة XLBP المقابلة سوف يومض.
- عند الحاجة إلى استبدال خرطوشة RBC، قم بتنفيذ اختبار معايير وقت التشغيل للتحقق مما إذا كان استبدال البطارية مطلوباً أم لا.

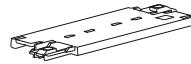
# محتويات العبوة

احرص على فحص المحتويات عند تسليمها. لذا يجب إخبار الجهة الناقلة أو الموزع في حال وجود أي تلف.

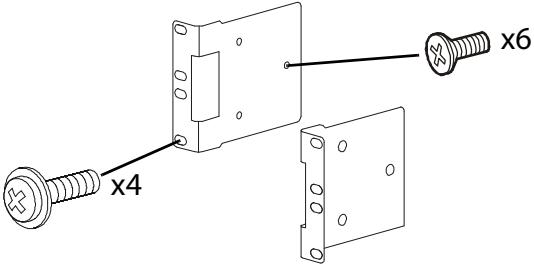
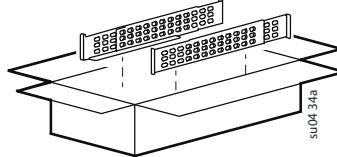
## المكونات المرفقة مع جميع الطرازات

قرص مدمج عليه وثيقة الاستخدام 	٢ كتفة ربط 	الكبل الأرضي 	اللوحة الأمامية 
١ برغي برأس عريض لتثبيت موصل كبل بطارية XLBP بحزمة XLBP أو جهاز UPS. 	٤ برغي برأس مسطح لإحكام ربط الكاف التثبيت 	٢ برغي برأس عريض لتثبيت الكبل الأرضي 	

## متضمنة مع طرازات Tower فقط

احرص على استخدام ٤ برغي برأس مسطح لإحكام ربط كاف التثبيت في وحدة UPS 	ترفق كائف التثبيت مع طرازات وحدة UPS تنتمي حزمة XLBP عدد ١ زوج من موصلات كتفية التثبيت 
---	--

## الأدوات المرفقة فقط مع الطرازات المثبتة على حامل

١ زوج من كاف التثبيت على حامل ٦ برغي مسطح الرأس لإحكام ربط الكاف المثبتة على حامل مع UPS ٤ براغي مزخرفة لإحكام ربط الحوامل المثبتة على حامل بالأقطاب.	مجموعة قطبان مصحوبة بتعليمات وجهاز لثبيت القطبان على الحامل  
---	--

# المواصفات

لمعرفة المزيد عن مواصفات الجهاز ، يرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني لشركة APC من [www.apc.com](http://www.apc.com) Schneider Electric

## الظروف البيئية

درجة الحرارة	التشغيل إلى ٤٠ درجة مئوية (٣٢ إلى ١٠٤ درجة فهرنهايت) التخزين إلى ٤٥ درجة مئوية (٥ إلى ١١٣ درجة فهرنهايت)
الارتفاع	التشغيل ٣,٠٠٠ - ٠ متر (٠ - ١٠,٠٠٠ قدم) التخزين ١٥,٠٠٠ - ٠ متر (٤٩,٢١٢ قدم)
الرطوبة	٠٪ إلى ٩٥٪ رطوبة نسبية، بدون تكافف
درجة الحماية	تصنيف الحماية الدولية ٢٠

**ملاحظة:** احرص على شحن وحدات البطارية كل ستة أشهر أثناء التخزين.  
ويرجى العلم بأن العوامل البيئية تؤثر على العمر الافتراضي للبطارية. كما تقل درجات الحرارة المحيطة المرتفعة والرطوبة العالية وسوء نوعية التيار الرئيسي والتغير المتكرر على فترات قصيرة من عمر البطارية الافتراضي.

## الخصائص الفيزيائية

نظرًا لثقل وزن حزمة XLBP يرجى اتباع جميع إرشادات الحمل.

SRT72RMBP	SRT72BP	SRT96RMBP	SRT96BP	وزن الوحدة شاملًا البطاريات، بدون تغليف
	34.6 kg (80.2 lb)		40.9 kg (90.2 lb)	وزن الوحدة شاملًا البطاريات، مع التغليف
43.52 kg (96 lb)	40.72 kg (89.8 lb)	48.86 kg (107.7 lb)	46.06 kg (101.5 lb)	أبعاد وحدة الحامل المثبت بدون مواد التغليف الارتفاع العرض العمق
		85 mm x 432 mm x 594 mm 3.35 in x 17 in x 23.4 in		أبعاد الجهاز مع مواد التغليف الارتفاع العرض العمق
		240 mm x 600 mm x 830 mm 9.4 in x 23.6 in x 32.7 in		يكتب رقم الطراز والرقم التسلسلي على ملصق صغير على اللوحة الخلفية.

**نبيه**

خطر غاز كبريتيد الهيدروجين والدخان المفرط

- استبدل البطارية كل 5 سنوات على الأقل.
- استبدل البطارية على الفور، عندما يشير وحدة UPS إلى ضرورة استبدال البطارية.
- استبدل البطارية عند انتهاء عمرها الافتراضي
- استبدل البطاريات بنفس العدد والنوع المثبت في الأصل في الجهاز.
- استبدل البطارية على الفور عندما يشير UPS إلى وجود زيادة في درجة حرارة البطارية أو يكون هناك دليل على وجود تسرب بالكهرباء. قم بفصل UPS، وانزعه من مدخل التيار المتردد وافصل البطاريات. لا تشغّل UPS حتى يتم استبدال البطاريات.
- \*استبدل جميع طرازات البطارية (بما في ذلك الوحدات في مجموعة البطارية الخارجية) والتي يكون عمرها أكثر من عام، عند تثبيت مجموعات بطاريات إضافية أو استبدال وحدة (وحدات) البطارية.

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى تلف الجهاز وحدوث إصابات طفيفة أو متوسطة.

\* لتحديد عمر وحدات البطاريات المثبتة، تواصل بخدمة عملاء شركة APC من Schneider Electric Worldwide.

		نوع البطارية
SRT72BP	SRT96BP	وحدة البطارية البديلة XLBP بوحدات بطارية قابلة للتبديل.
APCRBC141	APCRBC152	يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم المناسب عند استبدال البطارية مع اتباع تعليمات التثبيت. ولمزيد من المعلومات حول استبدال البطارية، يرجى الاتصال بموزع عك الخاص أو زيارة الموقع الإلكتروني لشركة APC من Schneider Electric . <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a>
وحدين	وحدين	عدد وحدات البطاريات
٧٢ فولت	٩٦ فولت	الجهد لكل وحدة بطارية XLBP إجمالي الجهد لوحدة XLBP
١,٥ أمبير لكل وحدة بطارية		معدل الأمبير
٥٠٠ مم (١٩,٧ بوصة)		طول كبل البطارية

XLBP	UPS	وحدة البطارية
SRT96BP/SRT96RMBP	SRT3000XLx/SRT3000RMXLx	APCRBC152
SRT72BP/SRT72RMBP	SRT2200XLx/SRT2200RMXLx	APCRBC141

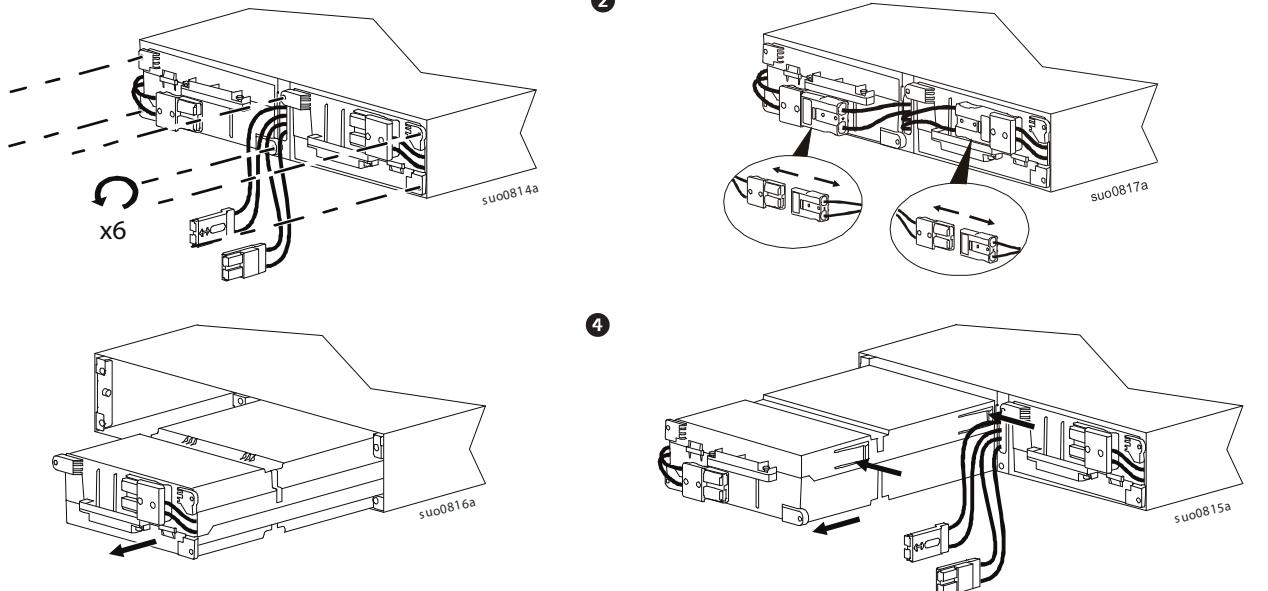
# إزالة وحدات البطارية

## تنبيه

### خطر سقوط المعدات

- تزن كل وحدة من بطارية 16.4 كجم (36.2 رطل) وتزن كل وحدة من بطارية 12.0 كجم (27.6 رطل).
- احرص دائمًا على استخدام تقنيات الرفع الآمنة والمناسبة لوزن الجهاز.
- احرص على إزالة وحدات البطارية قبل تثبيت XLBP.
- استخدم مقبض وحدة البطارية لإدخال وحدات البطارية في XLBP أو إخراجها منها بحذر.
- تجنب استخدام مقبض وحدة البطارية في رفع الوحدة أو حملها.

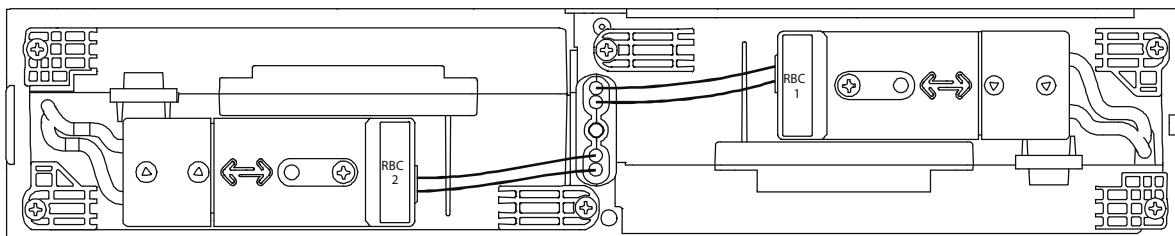
يمكن أن يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى تلف الجهاز وحدوث إصابات طفيفة أو متوسطة.



## تركيب موصلات XLBP

قم بتوصيل موصل XLBP، الذي يحمل مسمى RBC1، بوحدة RBC في الجانب الأيمن (RHS) في التركيب المثبت بحامل وفي وحدة RBC العليا في التركيب العمودي، عند رؤيتها من الأمام.

قم بتوصيل موصل XLBP، الذي يحمل مسمى RBC2، بوحدة RBC في الجانب الأيسر (LHS) في التركيب المثبت بحامل وفي وحدة RBC السفلية في التركيب العمودي، عند رؤيتها من الأمام.



# تثبيت الحامل المثبت

قد يختلف طراز UPS في الشكل عن تلك الأشكال الموصوفة في هذه الرسومات.  
تكون عملية تركيب حزمة XLBP متماثلة في جميع الطرازات.

يرجى الرجوع إلى دليل تثبيت طاقم القصيبي للحصول على تعليمات حول تثبيت دعامتين القصيبي.

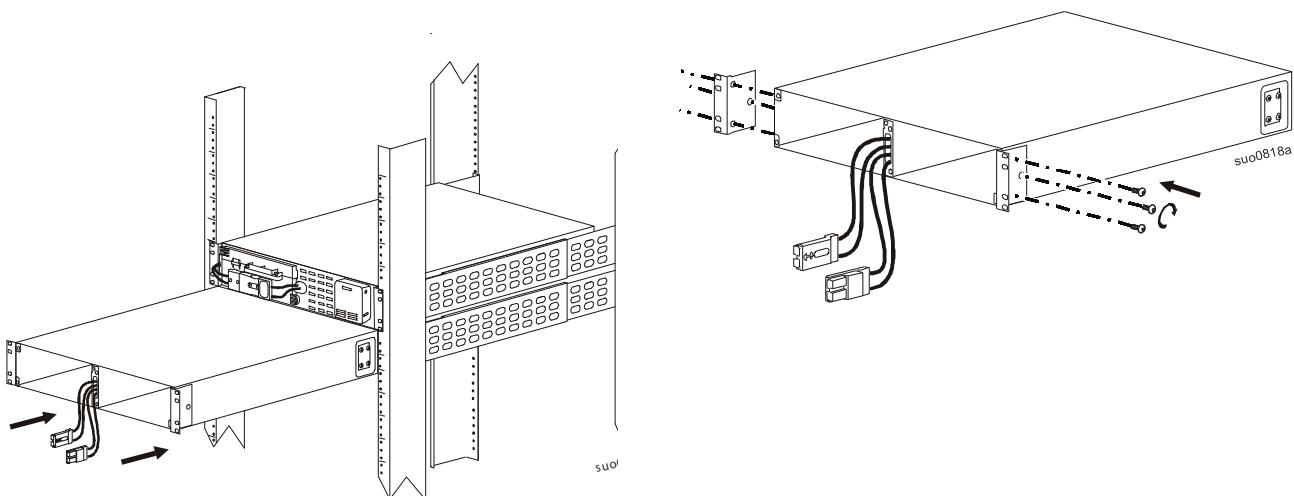
## تنبيه

### خطر سقوط المعدات

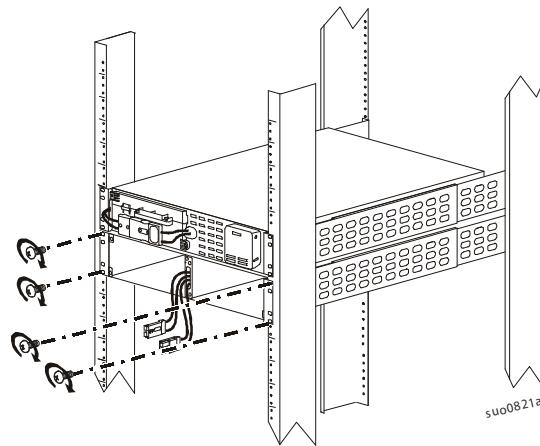
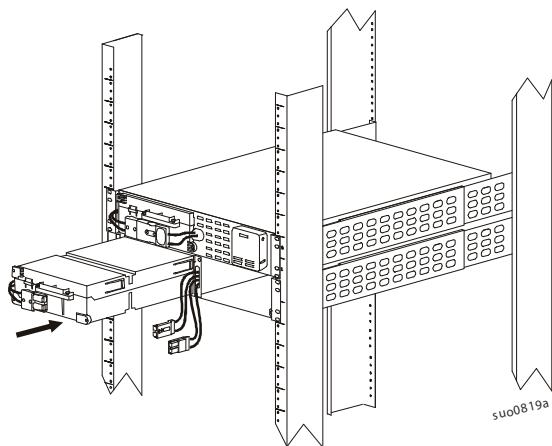
- نظراً لنقل المكونات؛ احرص دائماً على استخدام تقنيات الرفع الآمنة والمناسبة لوزن الجهاز.
- استخدم دائماً عدد البراغي الموصى بها لإحكام ربط الكتفان بحزمة XLBP.
- استخدم دائماً عدد البراغي الموصى بها لإحكام ربط XLBP بالحامل.
- قم دوماً بتثبيت حزمة XLBP بالجزء الأسفل من الحامل.
- قم دوماً بتثبيت حزمة XLBP أسفل UPS في الحامل.
- استخدم مقبض وحدة البطارية لإدخال وحدات البطارية في XLBP وإخراجها منها.
- تجنب استخدام مقبض وحدة البطارية في رفع الوحدة أو حملها.

يمكن أن يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى تلف الجهاز وحدوث إصابات طفيفة أو متوسطة.

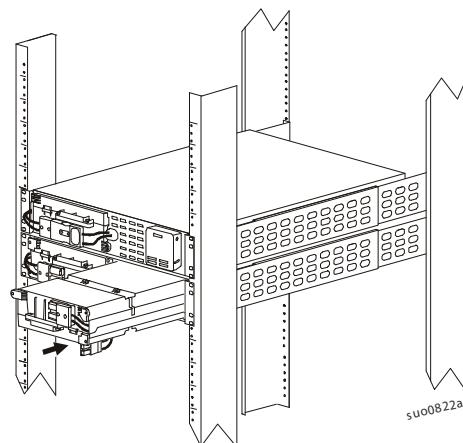
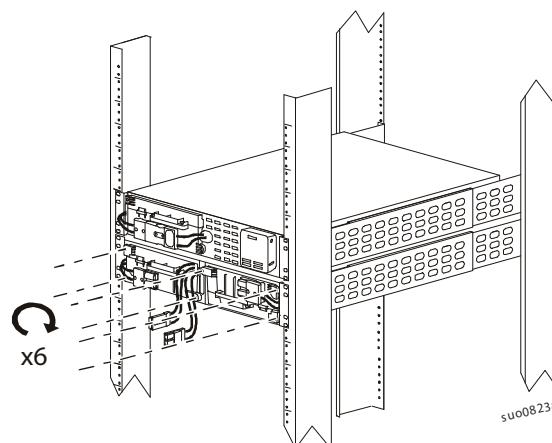
قم بربط الكتفتين بـ XLBP. واستخدام عدد ثلاثة براغي لكل كتفية. ① أSEND XLBP على أرفق العواميد. قم بإدخال XLBP في الحامل. ②



❸ قم بتنشيط XLBP بالحامل. واستخدام عدد برغبين لكل كتفية.

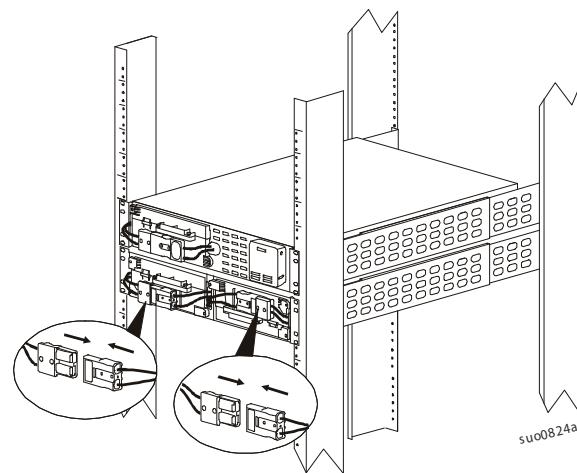
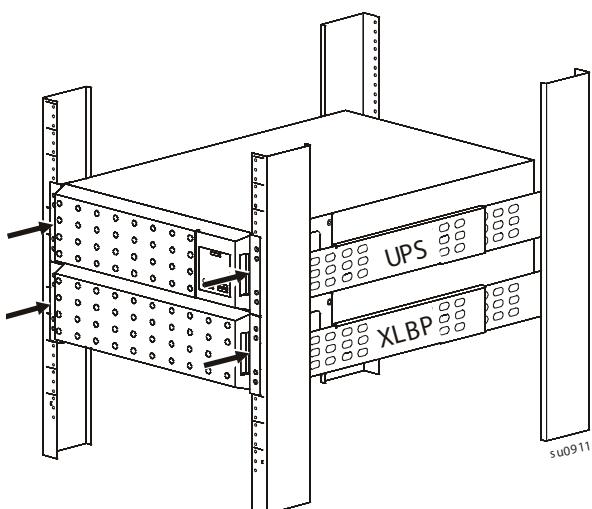


❹ ثم بتنشيط وحدات خراطيش RBC بالصندوق. واستخدام عدد ثلاثة براغي لكل خرطوشة RBC.



❺ قم بتركيب لوحة XLBP واحدة ولوحة UPS واحدة.

❻ قم بتوصيل موصل XLBP من الصندوق إلى خرطوشتي RBC.  
راجع "تركيب موصلات XLBP" صفحة 6.



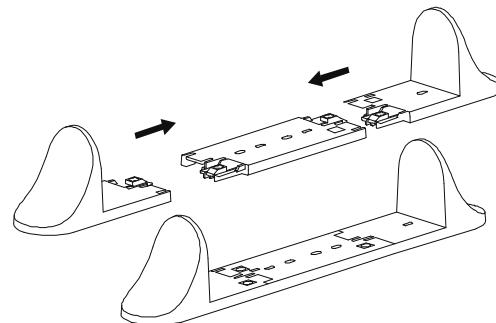
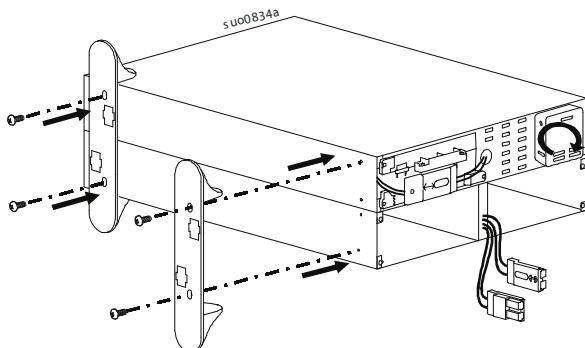
## تنبيه !

خطر سقوط المعدات

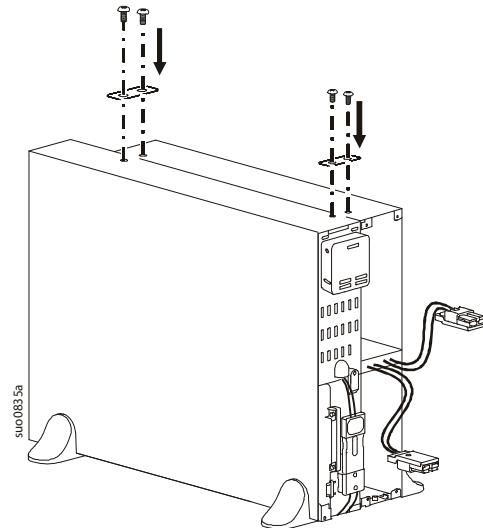
- قبل تركيب كتاف كتف الربط، اختر مكاناً قوياً بما يكفي لتحمل الوزن الإجمالي للوحدات.
  - لا تُحرك الوحدات بمفرد تركيب كتاف الربط.
  - احرص دائمًا على تركيب طرازات XLBP و UPS معاً في تهيئة التركيب العمودي.
  - احرص دائمًا على تثبيت حامل التثبيت بعد تثبيت طرازي XLBP و UPS معاً في عمود التركيب.
- يمكن أن يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى تلف الجهاز وحدوث إصابات طفيفة أو متوسطة.

## تركيب كتاف التثبيت

ترفق كتاف التثبيت مع طرازات وحدة UPS.



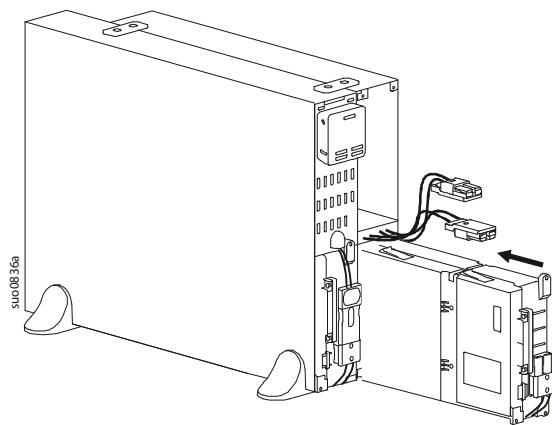
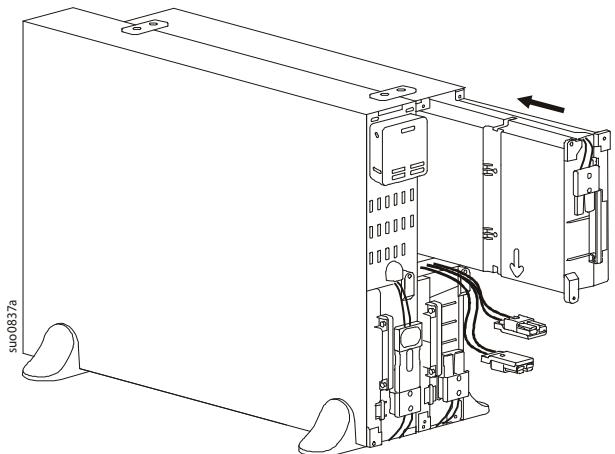
## تركيب كتفية التثبيت



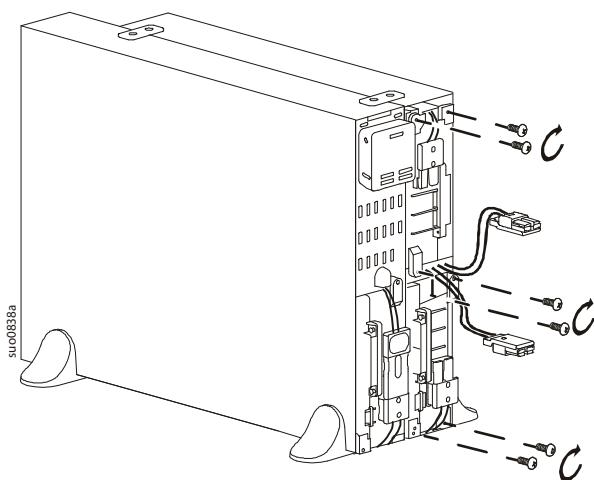
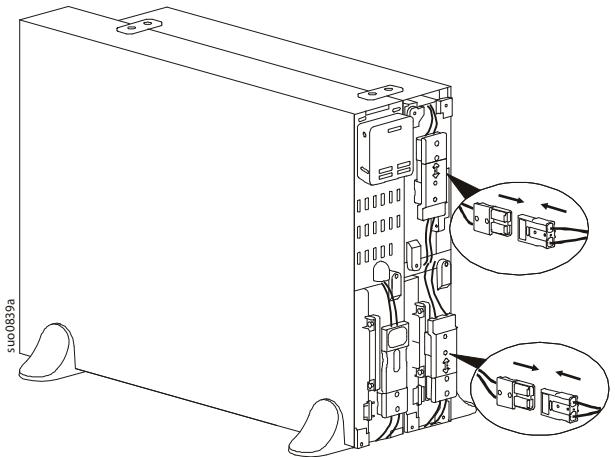
**قم بتركيب وحدات البطارية واللوحات**

قم بإدخال وحدة البطارية العلوية في XLBP. ②

قم بإدخال وحدة البطارية السفلية في XLBP. ①

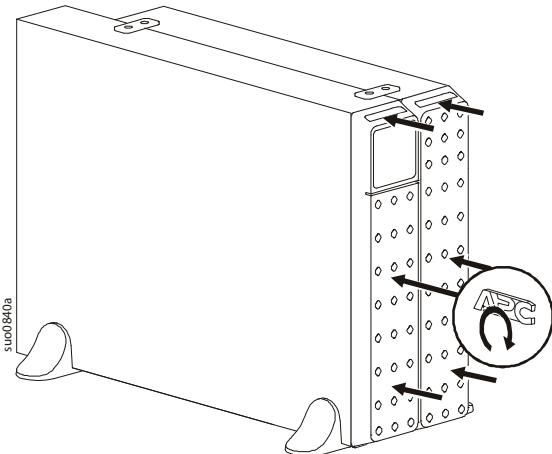


قم بتوصيل موصل XLBP من الصندوق إلى خرطوشتي RBC.  
راجع "تركيب موصلات XLBP" صفحة 6. ④



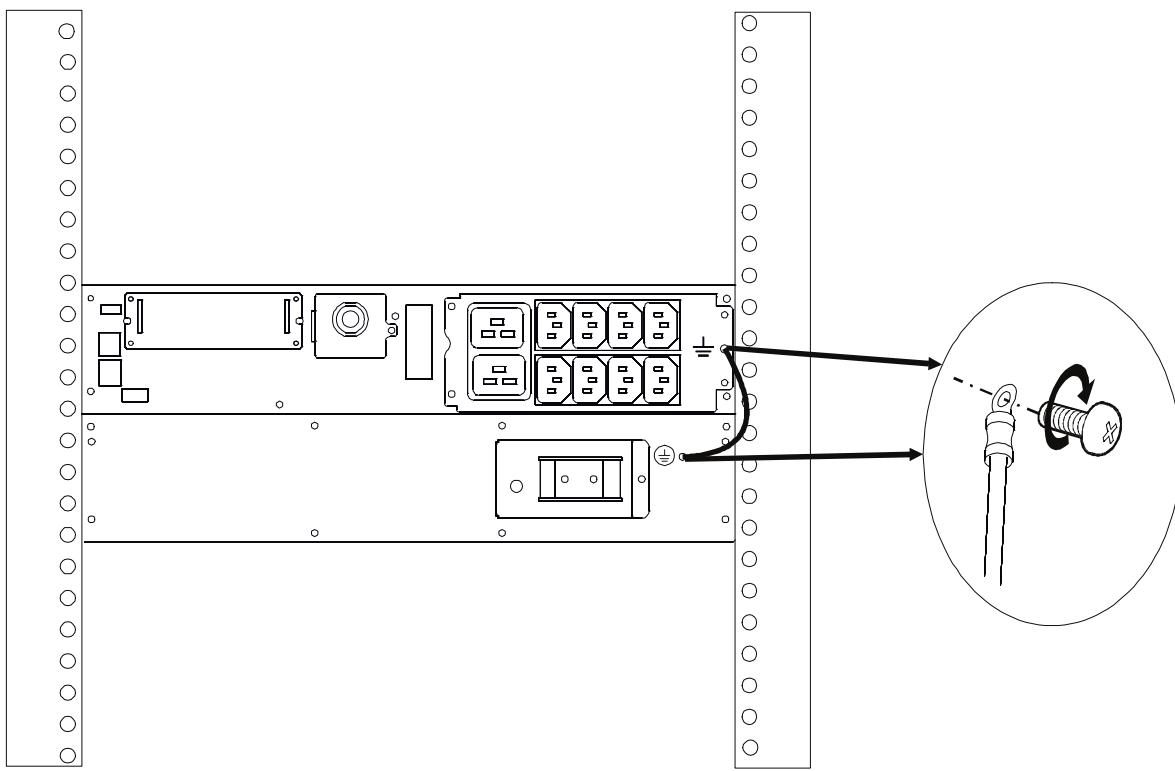
ثبيت وحدات البطارية بالصندوق باستخدام ٤ براغي. ③

قم بتركيب لوحة UPS ووحدة لوحة XLBP واحدة. ⑤



# قم بتوصيل كابلات البطارية وكابلات الأرضي

قم بتوصيل الكابلات الأرضية



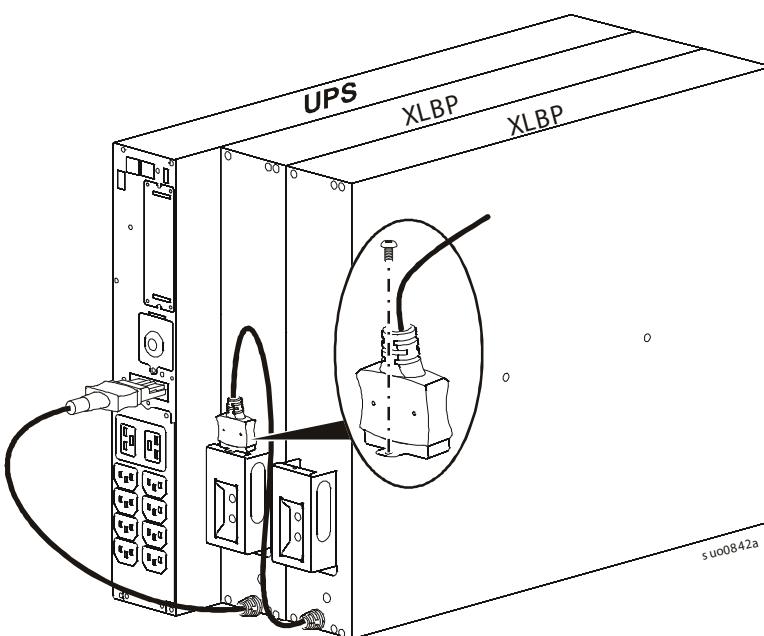
suo0843a

## قم بتوصيل كابلات حزمة البطارية الخارجية

يحتوي موصل حزمة البطارية الخارجية UPS على غطاء، يتم تثبيته ببرغي.

قم بإزالة البرغي والغطاء.

قم بتوصيل حزمة البطارية الخارجية.



suo0842a

# إدارة البطارية الذكية

## تعريفات

- خريطة البطارية القابلة للاستبدال (RBC): تتكون خريطة البطارية وحدة APC من سلسلة من خلايا البطارية مرتبة لعمل تجميلية بطارية مع موصى. كما يمكن طلب خراطيش RBC بديلة من خلال الموقع الإلكتروني لشركة APC من [www.apc.com](http://www.apc.com), Schneider Electric.
  - حزمة البطارية الخارجية الذكية (XLBP): غلاف حاوي يشمل على خرطوشات البطارية القابلة للاستبدال والأجهزة الإلكترونية لإدارة البطارية.
  - واجهة المستخدم (UI): أي واجهة يمكن للمستخدم من خلالها التفاعل مع النظام. هذا قد يشمل واجهة عرض UPS، أو واجهة إدارة الشبكة أو برنامج PowerChute™ لإيقاف الشبكة.
- ملاحظة: تجنب استخدام بطارية غير معتمدة من قبل شركة APC من Schneider Electric لأن النظام لن يكشف وجود هذه البطارية غير المعتمدة من شركة APC من Schneider Electric مما قد يؤثر سلباً على تشغيله. كما يؤدي استخدام بطارية غير معتمدة من شركة APC من Schneider Electric إلى إبطال ضمان الجهة المصنعة.

## الصيانة

- صيانة خريطة البطارية القابلة للاستبدال RBC: تستخدم خرطوشات البطارية القابلة للاستبدال من شركة APC من Schneider Electric مقفلة من حامض الرصاص ولا تحتاج إلى صيانة.
- اختبار وقت التشغيل (المعايير): ينبغي إجراء هذا الاختبار في أي وقت تغير فيه حمولة الحالة المستقرة تغييراً ملحوظاً، فعلى سبيل المثال: عند إضافة خادم جديد أو إزالة من حمولة وحدة UPS.
- مراقبة صحة البطارية: يُراقب خرج طاقة البطارية والفولطية لتقدير صحة البطاريات المثبتة أثناء تشغيل وحدة UPS عليها. وتُجرى مراقبة صحة البطارية أثناء الاختبار الذاتي لوحدة UPS واختبار معايرة وقت التشغيل وعند تشغيل وحدة UPS على طاقة البطارية. علاوة على ذلك يمكن تهيئة وحدة UPS لإجراء اختبارات ذاتية دورية وتلقائية.

## انتهاء العمر الافتراضي

- إشعار قرب انتهاء العمر الافتراضي: ستظهر رسالة على شاشة واجهة عرض وحدة UPS عند اقتراب انتهاء العمر الافتراضي لكل خريطة من خرطوشات البطارية القابلة للاستبدال (RBC). وللابلاغ على تفاصيل التهيئة؛ يرجى الرجوع إلى وقت إشعار الاستبدال ووقت تبديل البطارية البديلة في دليل تشغيل UPS.
  - إشعار ضرورة الاستبدال: يظهر هذا الإشعار من خلال شاشة واجهة عرض وحدة UPS عندما يلزم استبدال خريطة البطارية القابلة للاستبدال. وحيثما يجب استبدالها بأسرع ما يمكن.
  - وعندما يلزم استبدال خريطة البطارية، قد تُوصى واجهة عرض وحدة UPS باستبدال الخرطوشات الإضافية إذا أُوشك عمرها على الانتهاء.
- ملحوظة: قد يتسبب استمرار التشغيل بعد ظهور إشعار انتهاء العمر الافتراضي في تلف البطاريات.
- إعادة التدوير: احرص على إزالة خريطة البطارية القابلة للاستبدال (RBC) من حزمة البطارية الخارجية (XLBP). ثم أعد تدوير خريطة البطارية القابلة للاستبدال (RBC). وتجنب فك الخريطة (RBC).

## الإجراءات الموصى بها عقب تثبيت خراطيش بطارية بديلة جديدة (RBC) أو حزم XLBP

راجع دليل تشغيل UPS لمعرفة التفاصيل عن خيارات قائمة الاختبار والتخصيصات للاختبارات التالية:

- الاختبار الذاتي
- اختبار وقت التشغيل
- اختبار الإنذار المرئي

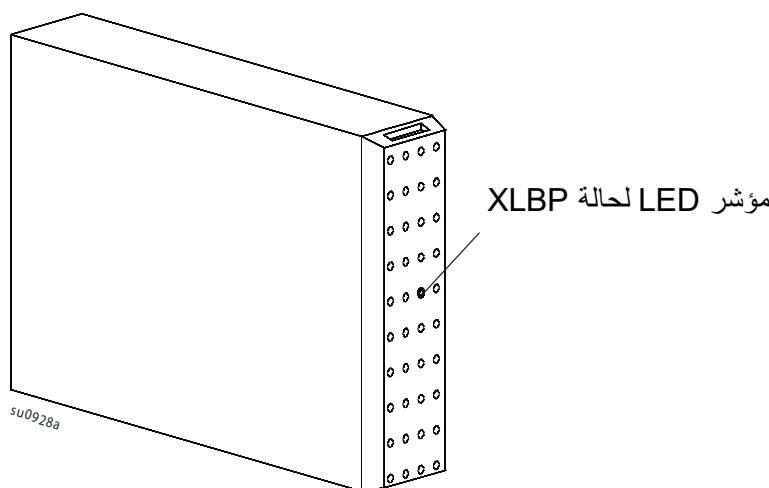
يجب إجراء الإجراءات التالية بعد تركيب خرطوشة بطارية RBC جديدة أو حزمة XLBP:

- تحقق من أن وحدة UPS متصلة بمصدر طاقة الدخل بالإضافة إلى تشغيل طاقة الخرج.
- عند تركيب حزمة XLBP جديدة، تحقق من اكتشاف النظام لحزمة XLBP.
  - قم بإجراء اختبار الإنذار المرنى لوحدة UPS.
  - تحقق من أن مؤشر LED في جميع حزم XLBP المتبقية يومض باستمرار.
- للحصول على تفاصيل التهيئة، انقل إلى واجهة عرض UPS واستخدم قوائم الحالة للتحقق من أن وحدة UPS تتعرف على خراطيش البطارية RBC.
- تحقق من أن حمولة وحدة UPS أكبر من ٤٠٠ وات. يمكن التحقق من ذلك من خلال واجهة عرض UPS.
- احرص على إجراء اختبار ذاتي لوحدة UPS.
- في حالة عدم توافر طاقة دخل UPS أثناء تركيب XLBP، فقم بتشغيل إخراج UPS من طاقة البطارية لمدة ٣٠ ثانية. وهذا يتيح لوحدة UPS اكتشاف جميع خراطيش RBC المتبقية.
- راجع دليل تشغيل UPS للتعرف على تعليمات بشأن كيفية تشغيل وإيقاف تشغيل وحدة UPS.
- تحقق من ضبط تاريخ تثبيت الخرطوشات عند الاستبدال على التاريخ الحالي وذلك من خلال واجهة عرض UPS. مع العلم أنه يمكن تغيير التاريخ بديوياً من خلال واجهة عرض UPS.
- وفي حالة استبدال جميع الخرطوشات في وقت واحد، يمكن تغيير جميع تواريف التثبيت في آن واحد. للاطلاع على تفاصيل التهيئة، يُرجى الرجوع إلى تاريخ تثبيت البطارية في دليل تشغيل وحدة UPS.
- اترك النظام يشحن لمدة ٢٤ ساعة للحصول على القدرة الكلية أثناء وقت التشغيل.
- ابداً اختبار معايرة وقت التشغيل من خلال واجهة المستخدم (UI).

### واجهة المستخدم

عرض الإشعارات: يمكن عرض حالة حزم XLBP المتصلة باستخدام خيارات قائمة واجهة عرض UPS.

- مؤشر LED لحالة XLBP:** يضيء مؤشر LED الخاص بحزمة XLBP باللون الأحمر للإشارة إلى ثلاثة حالات محتملة.
  - إيقاف:** لا توجد رسالة. هذه هي الحالة الافتراضية.
  - أحمر ثابت:** لا يمكن لحزمة XLBP الاتصال بوحدة UPS. وحدة تحكم XLBP لا تعمل.
  - أحمر وامض:**
    - يتم تعيين رقم لكل وحدة من وحدات XLBP تلقائياً لأغراض التعريف.
    - للحصول على رقم وحدة XLBP معينة، استخدم خيارات قائمة واجهة عرض UPS.
- اختبار مؤشر LED لحزمة XLBP:** من واجهة شاشة UPS، يمكن اختبار وظيفة LED من خلال تنفيذ اختبار الإنذار المرنى. يؤدي هذا الأمر إلى تشغيل وميض في مؤشر LED بكل حزمة XLBP متصلة.
- واجهات النظام:** يتم عرض حالة البطارية، والإذارات والقياسات على شاشة واجهة عرض UPS. راجع دليل تشغيل UPS.



## استكشاف الأعطال وإصلاحها

الحل	السبب المحتمل	المشكلات
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ليس من الضروري اتخاذ أي إجراء.</li> <li>• ليس من الضروري اتخاذ أي إجراء.</li> <li>• راجع شاشة واجهة عرض UPS لمزيد من المعلومات.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• واجهة عرض UPS تستعلم عن حالة XLBP.</li> <li>• طلب وحدة UPS إجراء اختبار إنذار مرئي.</li> <li>• يشير إلى أن خرطوشة RBC تحتاج إلى استبدال.</li> </ul>	مؤشر LED الخاص بحزمة XLBP يومض.
<p>Schneider Electric UPS من Schneider Electric. راجع قسم الخدمة في دليل التشغيل للتعرف على معلومات الاتصال.</p>	اكتشفت حزمة XLBP خطأ محتملاً في الأجهزة	استمرار إضاءة مؤشر LED الخاص بحزمة البطارية الخارجية (XLBP).
قم بتوصيل خراطيش بطارية RBC تتحقق من أن وحدة UPS تعرف على خراطيش RBC. احرص على إجراء اختبار ذاتي لوحدة UPS. إذا بقيت الرسالة على شاشة واجهة العرض، فاستبدل خرطوشة RBC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• خرطوشة RBC غير متصلة.</li> <li>• اكتشفت حزمة XLBP خطأ محتملاً في أجهزة خرطوشة RBC.</li> </ul>	واجهة عرض UPS تعرض رسالة بعدم اتصال خرطوشة RBC.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من أن توصيلات البطارية بحزم XLBP آمنة.</li> <li>• تأكد من أن الاتصال بين حزم XLBP ووحدة UPS آمن.</li> <li>• قم بإجراء اختبار الإنذار المرئي للتحقق من أن مؤشرات LED تومض.</li> <li>• في حالة استمرار المشكلة المكتشفة، اتصل بخدمة عملاء شركة Schneider Electric من APC. راجع قسم الخدمة في دليل التشغيل للتعرف على معلومات الاتصال.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• اكتشفت حزمة XLBP مشكلة في الاتصال.</li> <li>• اكتشفت حزمة XLBP خطأ محتملاً في الأجهزة.</li> </ul>	حزمة XLBP غير معروفة.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من أن توصيلات البطارية بحزم XLBP آمنة.</li> <li>• قم بإجراء اختبار الإنذار المرئي لتحقق من مؤشرات LED تومض.</li> <li>• في حالة استمرار المشكلة المكتشفة، اتصل بخدمة عملاء شركة Schneider Electric من APC. راجع قسم الخدمة في دليل التشغيل للتعرف على معلومات الاتصال.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• كبل الطاقة غير متصل بإحكام في حزمة XLBP أو وحدة UPS.</li> <li>• اكتشفت حزمة XLBP خطأ في الأجهزة.</li> </ul>	واجهة عرض UPS تعرض رسالة بعدم اتصال حزمة XLBP.

# الضمان المحدود للمصنع

تضمن شركة Schneider Electric IT Corporation (SEIT) خلو منتجاتها من عيوب المواد والتصنيع لمدة (٣) سنوات باستثناء البطاريات المضمونة لمدة (ستين) من تاريخ الشراء، ويقتصر التزام الشركة على إصلاح الأجهزة أو استبدالها على نفقها الخاصة حال اشتغالها على أي عيوب. علمًاً بأن الضمان يشتمل على إصلاح عيوب المنتج أو أي جزء منه أو استبداله شريطة أن لا يتجاوز فترة الضمان الأصلية.

يسري هذا الضمان فقط على المشتري الأصلي والذي يمتلك جهاز مسجل في غضون ١٠ أيام من تاريخ الشراء، ويمكن تسجيل الأجهزة على الإنترنت من خلال موقع [www.warranty.apc.com](http://warranty.apc.com).

وبموجب هذا الضمان، لا يقع على عاتق الشركة SEIT أي مسؤولية إذا كشف الاختبار أو الفحص أن العيب المزعوم في المنتج غير موجود أو تسبب فيه المستخدم النهائي أو كان نتيجة لسوء استعمال طرف ثالث أو نتج عن إهمال أو تثبيت المنتج بطريقة غير صحيحة أو اختباره أو تشغيله بما لا يتناسب مع مواصفات شركة SEIT أو توصياتها. علاوة على ذلك، لا تتحمل شركة SEIT مسؤولية العيوب الناجمة عمليًا: (١) المحاولات غير المصرح بها لإصلاح الجهاز أو تعديله (٢) أو عدم ملائمة الفولتية الكهربائية أو الاتصال بشكل غير صحيح (٣) أو عدم ملائمة ظروف موقع التشغيل (٤) أو القضاء والقدر (٥) أو تعرض الجهاز لأحد العناصر الخطرة أو (٦) السرقة. وبموجب هذا الضمان، لا تتحمل شركة SEIT أية مسؤولية بأي حال من الأحوال عن أي جهاز تم تغيير رقمه التسلسلي أو تشويهه أو حذفه.

خلافاً لما ذكر آنفًا، لا توجد أي ضمانات صريحة أو ضمنية يمكن تطبيقها على الأجهزة التي تباع أو تُجرى لها صيانة أو تجهيز بموجب هذه الاتفاق أو ما يمتد له بصلة.

كما تخلّي الشركة مسؤوليتها عن كافة الضمانات الضمنية المتعلقة بقابلية البيع أو الرضا الشخصي أو الملائمة لغرض معين.

كما أنه لا يمكن زيادة حجم الضمانات الصريحة للشركة أو تقليلها أو التأثير عليها، وليست هناك أية مسؤولية أو التزام تتحمّله الشركة جراء طرح تقنية جديدة أو أجهزة أخرى أو ما يرتبط بصيانة أجهزتها.

تُعد الضمانات والتعويضات سالفة الذكر حصريّة وتحل محل كافة الضمانات والتعويضات الأخرى. وتمثل الضمانات المنصوص عليها آنفًا حدود مسؤولية شركة SEIT وحدها، وتتضمن تعويض حصري للمشتري في حال خرق أي من هذه الضمانات. كما تتسع ضمانات SEIT لتشمل فقط المشتري الأصلي ولا تشمل أي أطراف أخرى.

ولا يقع على عاتق شركة SEIT أو موظفيها أو مدیريها أو التابعين لها أو العاملين بها أي ضرر من الأضرار غير المباشرة أو الخاصة أو التابعة أو الأضرار العقلية التي تترجم عن استخدام المنتج أو صيانته أو تثبيته، سواء نجمت تلك الأضرار عن العقد أو ضرر بصرف النظر عن الخطأ أو الإهمال أو المسؤولة المطلقة أو سواء أخترطت شركة SEIT في وقت مبكر بامكانية نشوء تلك الأضرار. وبالإضافة إلى ذلك، تُعد شركة SEIT غير مسؤولة عن أي تكاليف خسارة في الأرباح أو العوائد سواء بصفة مباشرة أو غير مباشرة وفقدان المكونات أو تلك الخسائر الناجمة عن سوء استخدامها، أو فقدان البرمجيات أو البيانات، أو تكاليف البذائب أو مطالب يتزعمها الطرف الثالث أو غير ذلك.

ولا ينطوي هذا الضمان المحدود على بند يحد من أو يستبعد مسؤولية شركة SEIT في حالة حدوث الوفاة أو الضرر الشخصي الذي قد يحدث نتيجة لإهمال الشركة أو ادعاءها الكاذب، إلى حد أنه يمكن استبعاد مسؤوليتها أو الحد منها بموجب القوانين المعمول بها.

للحصول على خدمات الصيانة بموجب هذا الضمان، يجب الحصول على رقم ترخيص المواد المرتجلة (RMA) من مركز دعم العملاء الذين لديهم مطالبات الضمان الدخول على شبكة دعم عملاء شركة SEIT من خلال الموقع الإلكتروني لشركة Schneider Electric [www.apc.com](http://www.apc.com)، ويمكن اختيار بذلك من خلال القائمة المنسدلة. يُرجى فتح علامة تبويب الدعم الموجودة أعلى الصفحة للحصول على معلومات عن دعم العملاء في منطقتك، ويجب دفع تكاليف نقل المنتجات المرتجلة مقدمًا، وكما يلزم إرفاق وصف مختصر للمشكلة التيواجهها مع دليل شراء المنتج ومكانه.

# شركة Schneider Electric من APC دعم العملاء على مستوى العالم

تتوفر خدمة دعم العملاء لجميع أجهزة شركة APC من Schneider Electric مجاناً على النحو التالي:

- يُرجى زيارة موقع شركة APC من Schneider Electric للحصول على وثائق من قاعدة معلومات الشركة ولتقديم طلبات دعم العملاء.

– الموقع الرئيسي للشركة [www.apc.com](http://www.apc.com)

احرص على الاتصال بموقع شركة APC من Schneider Electric المحلي الخاصة بدول معينة، حيث تمدك هذه المواقع بمعلومات عن دعم العملاء.

– الموقع الإلكتروني [www.apc.com/support/](http://www.apc.com/support/)

تتوفر خاصية البحث العالمي عن الدعم المتاح في قاعدة معلومات شركة APC من Schneider Electric وكذلك استخدام الدعم الإلكتروني.

- يمكنك الاتصال بمركز دعم عملاء شركة APC من Schneider Electric عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني.
- المراكز الخاصة المحلية، على مستوى الدولة: انتقل إلى [www.apc.com/support/contact](http://www.apc.com/support/contact) لمزيد من المعلومات.
- لمزيد من المعلومات حول كيفية الحصول على دعم العملاء، يمكنك الاتصال بأحد مندوبي شركة APC من Schneider Electric أو موزعيها الذي اشتريت منه الجهاز.